



DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS A GOETHE-INSTITUT VIZSGÁI

PRÜFUNGSORDNUNG VIZSGASZABÁLYZAT

Stand: 1. September 2020
2020. szeptember 1-i állapot

Zertifiziert durch
Hitelesítette:



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung des Goethe-Instituts e.V.

Stand: 1. September 2020

Die Prüfungen des Goethe-Instituts sind zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und werden an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet.

§ 1 Grundlagen der Prüfung

Diese *Prüfungsordnung* ist für alle unter § 3 genannten Prüfungen des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

Das Goethe-Institut publiziert zu jeder Prüfung einen *Modellsatz* sowie einen oder mehrere *Übungssätze*, die für alle Prüfungsinteressierten im Internet einsehbar und zugänglich sind. Gültig ist jeweils die zuletzt veröffentlichte Fassung.

In diesen *Modell-* bzw. *Übungssätzen* zu den einzelnen Prüfungen sind Aufbau, Inhalt und Bewertung verbindlich beschrieben.

Einzelheiten zu den Prüfungen sind den jeweiligen, in ihrer aktuellen Fassung im Internet veröffentlichten *Durchführungsbestimmungen* zu entnehmen. Diese Bestimmungen sind rechtsverbindlich.

Module, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können, werden im Folgenden ebenso Prüfung bzw. Prüfungsteile genannt. Details hierzu finden sich in den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen*.

Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum können ausgewählte GOETHE-ZERTIFIKATE papierbasiert und/oder digital abgelegt werden. Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print- und Digitalformat identisch. Besondere Regelungen und Hinweise zu den digitalen Deutschprüfungen, die von den *Durchführungsbestimmungen* für papierbasierte Deutschprüfungen abweichen, sind im Anhang der jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* beschrieben.

A Goethe-Institut vizsgaszabályzata

2020. szeptember 1-i állapot

A Goethe-Institut vizsgái a német mint idegen nyelvben vagy a német mint második nyelvben szerzett jártasság igazolására szolgálnak. A vizsgák lebonyolítása és a vizsgadolgozatok kiértékelése a *Vizsgaszabályzat* 2. §-ában felsorolt vizsgaközpontokban, világszerte egységes kritériumok alapján történik.

1. § A vizsga alapjai

Jelen *Vizsgaszabályzat* érvényes a Goethe-Institut 3. §-ban felsorolt valamennyi vizsgájára. Mindenkor a jelentkezés időpontjában aktuális változat tekintendő érvényesnek.

A Goethe-Institut minden vizsgához egy *gyakorlócsomagot*, *valamint egy vagy több gyakorló feladatsort* tesz közzé, amely az érdeklődők számára az interneten megtekinthető és hozzáférhető. Mindenkor az utoljára közzétett változat érvényes.

Az egyes vizsgákhoz kiadott *gyakorlócsomagok* és *gyakorló feladatsorok* kötelező érvénnyel tartalmazzák a vizsgák menetének, tartalmának és értékelésének pontos leírását.

Az egyes vizsgákkal kapcsolatos részletes tudnivalókról az interneten közzétett aktuális *Lebonyolítási szabályokból* lehet tájékozódni. Ezek a szabályok jogilag kötelező érvényűek.

A következőkben a külön-külön vagy együtt elvégezhető modulokat is vizsgának, illetve vizsgarésznek nevezzük. A részletes tudnivalókat a mindenkori *Lebonyolítási szabályok* tartalmazzák.

A kínált vizsgáktól és a vizsgaközpontok követelményeitől függően a kiválasztott GOETHE-ZERTIFIKATE német nyelvvizsgát papíron és/vagy online is el lehet végezni. A vizsgamenete, tartalma és értékelése a nyomtatott és az online formátum esetében azonos. A papíralapú vizsgára vonatkozó Lebonyolítási szabályoktól eltérő, az online német nyelvvizsgákat szabályozó különleges előírásokat és utasításokat a vonatkozó Lebonyolítási szabályok melléklete tartalmazza.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf sind Sonderregelungen möglich, sofern der spezifische Bedarf bereits bei der Anmeldung durch einen geeigneten Nachweis belegt wird.

Siehe hierzu die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf*.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Die Prüfungen des Goethe-Instituts werden durchgeführt von:

- Goethe-Instituten in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- sowie den Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

§ 3.1 Die Prüfungen des Goethe-Instituts können von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme von § 3.3 bis § 3.6 unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig vom Besitz der deutschen Staatsangehörigkeit abgelegt werden.

Es werden bezüglich des Alters der Prüfungsteilnehmenden folgende Empfehlungen gegeben:

Prüfungen für Jugendliche (ab 10 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Prüfungen für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Prüfung für Jugendliche (ab 15 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Prüfungen für Erwachsene (ab 16 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 2022)

A speciális igényű vizsgázók esetében különleges szabályok alkalmazhatók, feltéve, hogy a beiratkozáskor megfelelő bizonyítékokkal igazolják speciális igényeiket.

Lásd még a *Lebonyolítási szabályok kiegészítéseit: Speciális igényű vizsgázók*.

2. § A Goethe-Institut vizsgaközpontjai

A Goethe-Institut vizsgáit az alábbi intézmények jogosultak lefolytatni:

- a bel- és külföldi Goethe-Institutok,
- a külföldi Goethe-központok,
- valamint a Goethe-Institut bel- és külföldi vizsgapartnerei.

3. § Részvételi feltételek

3.1. § A Goethe-Institut vizsgái a 3.3–3.6. §-ban említettek kivételével minden érdeklődő előtt nyitva állnak, és a jelentkezésnek sem minimális életkor betöltése, sem a német állampolgárság megléte nem feltétele.

Az egyes vizsgákat mindezzel együtt bizonyos életkortól ajánljuk, mégpedig az alábbiak szerint:

Vizsgák fiataloknak (10 éves kortól):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Vizsgák fiataloknak (12 éves kortól):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Vizsga fiataloknak (15 éves kortól):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Vizsgák felnőtteknek (16 éves kortól):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (MODULÁRIS, 2022-TŐL)

Prüfung für Erwachsene (ab 18 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter die Prüfung ablegen, ist ein Einspruch gegen das Prüfungsergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen der Prüfung o. Ä. ausgeschlossen. Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats auf einer darunterliegenden Stufe gebunden.

§ 3.2 Personen, die eine Prüfung bzw. einen Prüfungsteil oder ein Modul nicht bestanden haben, sind bis zum Ablauf der vom jeweils zuständigen Prüfungszentrum für einen wiederholten Prüfungstermin bestimmten Fristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen (vgl. § 15).

§ 3.3 Personen, die Zeugnisse des Goethe-Instituts gefälscht haben oder ein gefälschtes Zeugnis bzw. manipulierte Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de* vorlegen, sind für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Fälschung von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. Diese Sperrfrist von einem (1) Jahr gilt weltweit für die Prüfungsteilnahme sowohl an Goethe-Instituten als auch bei Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts.

§ 3.4 Personen, die Prüfungsinhalte an Dritte weitergegeben haben, werden für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. § 3.3 Satz 2 gilt entsprechend.

§ 3.5 Im Fall eines wiederholten Prüfungsausschlusses aufgrund von § 3.3, § 3.4, § 11.2 wird die betroffene Person für die Dauer von fünf (5) Jahren ab dem wiederholten Prüfungsausschluss von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen.

§ 3.6 Personen, die von der Prüfung gemäß § 11.1 und/oder § 11.2 ausgeschlossen worden sind, sind bis zum Ablauf der in § 11 geregelten Sperrfristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen.

Vizsgák felnőtteknek (18 éves kortól):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Azok a vizsgázók, akik az ajánlott életkor betöltése előtt vagy attól jelentősen eltérő életkorban jelentkeznek vizsgára, a vizsga eredménye ellen nem emelhetnek kifogást az életkorukra hivatkozva, pl. azért, mert a vizsga témája nem az életkoruknak megfelelő volt. A vizsgán való részvételnek sem egy adott nyelvtanfolyam látogatása, sem alacsonyabb fokozatú bizonyítvány megszerzése nem feltétele.

3.2. § A vizsgát, illetve valamelyik vizsgarészt vagy modult nem teljesítő személyeket kizárják a vizsgákon való részvételből, amíg az ismétlő vizsga időpontjáért felelős vizsgaközpont által megállapított határidők le nem járnak (l. 15. §).

3.3. § A Goethe-Institut bizonyítványait hamisító vagy hamisított bizonyítványt, illetve a Mein Goethe.de oldalon megjelenített vizsgaeredményről manipulált képernyőképet benyújtó személyek a hamisítás tényének a Goethe-Institut tudomására jutásától számított (1) évig nem tehetnek újabb vizsgát a Goethe-Institutban. Ez az egy (1) éves tilalom világszerte érvényes valamennyi Goethe-Institut és a Goethe-Institut vizsgapartnerei esetében.

3.4. § Azok a személyek, akik a vizsgák tartalmát harmadik fél részére továbbították, a Goethe-Institut tudomására jutásától számított (1) évig nem tehetnek újabb vizsgát a Goethe-Institutban. A 3.3. § második mondatában foglaltak megfelelően irányadók.

3.5. § Amennyiben az adott személy esetében a 3.3. §-ban, a 3.4. §-ban vagy a 11.2. §-ban foglaltak megsértése miatt ismételten a vizsgáról való kizárás lép érvénybe, az illető az ismételt vizsgaeltilástól számított öt (5) évig nem tehet újabb vizsgát.

3.6. § A 11.1. § és/vagy a 11.2. § értelmében a vizsgáról kizárt személyek nem tehetnek újabb vizsgát a vizsgán való részvételre vonatkozó tilalom lejártáig a 11. §-ban szabályozottak szerint.

§ 4 Anmeldung

§ 4.1 Vor Anmeldung zur Prüfung erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Prüfungsanforderungen, die *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* und über die anschließende Mitteilung der Prüfungsergebnisse zu informieren. *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* sind in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich. Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden bzw. die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltende *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

Nähere Information zu den Anmeldeöglichkeiten enthält das Anmeldeformular bzw. die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet. Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des gesetzlichen Vertreters erforderlich.

§ 4.2 Soweit die jeweilige Anmeldeöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Goethe-Instituts e.V.. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen. Für den Fall, dass die Anmeldung bzw. Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen. Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

§ 4.3 Soweit diese Anmeldeöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de bzw. gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4. § Jelentkezés

4.1. § A Goethe-Institut az érdeklődőknek a vizsgára való jelentkezés előtt elegendő lehetőséget ad arra, hogy a vizsgaközpontnál vagy az interneten keresztül a vizsgakövetelményekről, a *Vizsgaszabályzatról* és a *Lebonyolítási szabályokról*, valamint a vizsgaeredmények utólagos ismertetésének módjáról tájékozódjanak. A Vizsgaszabályzat és a Lebonyolítási szabályok mindenkor aktuális változata online elérhető. A regisztrációval a vizgázók, illetve szüleik vagy törvényes képviselőik megerősítik, hogy tudomásul vették és elfogadják a vonatkozó Vizsgaszabályzatot és a Lebonyolítási szabályokat.

Az internetes jelentkezési lap és a vizsga leírása részletesebb információkat tartalmaz a jelentkezés módjairól. Az érdeklődők a jelentkezési lapokat a helyi vizsgaközponttól vagy az interneten keresztül szerezhetik be. Korlátozott jogképességű kiskorúak esetében szüleik vagy törvényes képviselőjük beleegyezése szükséges.

4.2. § Amennyiben lehetséges a vizsgára való jelentkezés, a kitöltött jelentkezési lapokat postai úton, faxon vagy e-mailben lehet az adott vizsgaközpontba visszaküldeni. A jelentkezés, a szerződéskötés és a szerződés végrehajtása tekintetében a Goethe-Institut általános szerződési feltételei irányadók. Ezekre a jelentkezéskor a vizsgaközpont külön felhívja a figyelmet. Ha a jelentkezést vagy a vizsgát valamely vizsgapartner bonyolítja le, a fentiek mellett a vizsgapartner általános szerződési feltételei is irányadók. Ezekre a jelentkezéskor a vizsgaközpont külön felhívja a figyelmet. Az érdeklődőket a vizsga tényleges időpontjáról írásban, körülbelül öt (5) nappal a vizsga előtt értesítik.

4.3. § Amennyiben lehetséges a vizsgára való jelentkezés, a jelentkezést online be lehet nyújtani a www.goethe.de oldalon vagy az adott vizsgaközpont weboldalán. A jelentkezés, a szerződéskötés és a szerződés végrehajtása tekintetében a Goethe-Institut általános szerződési feltételei irányadók. Ezekre a jelentkezéskor a vizsgaközpont külön felhívja a figyelmet.

§ 4.4 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Bei nicht modular ablegbaren Prüfungen werden mündlicher und schriftlicher Prüfungsteil in der Regel innerhalb eines Zeitraums von 14 Tagen durchgeführt. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen bzw. bei der Prüfungsbeschreibung im Internet.

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

§ 6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular bzw. bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

§ 6.2 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

§ 6.3 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 20), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

§ 6.4 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

4.4. § Amennyiben lehetséges a vizsgára való jelentkezés, a jelentkezést személyesen be lehet nyújtani a helyi vizsgaközpontban. A szerződéskötés és a szerződés végrehajtása tekintetében a Goethe-Institut általános szerződési feltételei irányadók. Ezekre a jelentkezéskor a vizsgaközpont külön felhívja a figyelmet.

5. § Időpontok

A jelentkezés, valamint a vizsga időpontját és helyszínét a vizsgaközpont határozza meg. A nem modulokból álló vizsgák szóbeli és írásbeli részét rendszerint két héten belül le kell folytatni. Az aktuális vizsgaidőpontok és jelentkezési határidők megtalálhatók a jelentkezési lapokon vagy a vizsgák online leírásában.

6. § Vizsgadíj és visszatérítés

6.1. § A vizsgadíj a mindenkor érvényes helyi díjszabáshoz igazodik, összege pedig szerepel a jelentkezési lapon vagy a vizsga online leírásában. A vizsgát csak akkor lehet elvégezni, ha a megállapodás szerinti fizetési határidők teljesülnek.

6.2. § Ha valaki betegség miatt nem tudja letenni a vizsgát (vö. 12. §), annak a vizsgaközpont a legközelebbi vizsgaidőpontra jóváírja a vizsgadíjat. Az adott vizsgaközpont dönthet úgy, hogy az újrajelentkezésért ügyintézési díjat számít fel, melynek értéke legfeljebb a vizsgadíj 25%-a lehet. A vizsgázó bizonyíthatja, hogy nem keletkezett kár, vagy hogy a kár lényegesen alacsonyabb, mint az általányösszeg.

6.3. § Jóváhagyott fellebbezés esetén (vö. 20. §) a vizsga semmisnek tekintendő, és a vizsgaközpont jóváírja vagy visszatéríti a vizsgadíjat.

6.4. § Vizsgáról való kizárás esetén (vö. 11. §) nincs mód a vizsgadíj visszatérítésére.

§ 7 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien (im Print- und Digitalformat) werden ausschließlich in der Prüfung und nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Prüfungstexte werden weder in ihrem Wortlaut noch in ihrer Anordnung verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfungen sind nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 26) berechtigt, auch unangemeldet den Prüfungen beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Prüfungsgeschehen eingreifen. Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 9 Ausweispflicht

Das Prüfungszentrum ist verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Diese weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen Bilddokument aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Bilddokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass die Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen während der laufenden Prüfung den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung vorzeitig beenden, dürfen den Prüfungsraum während der Prüfung nicht mehr betreten.

7. § Vizsgaanyagok

A vizsgaanyagok (nyomtatott és online formátumban) kizárólag a vizsgán és csak abban a formában használhatók, ahogyan a Goethe-Institut müncheni központja kiadta őket. A vizsgaszövegek tartalmán és sorrendjén a technikai jellegű hibák és hiányosságok kiigazításától eltekintve semmilyen módosítás nem végezhető.

8. § A nyilvánosság kizárása

A vizsgák nem nyilvánosak.

A vizsgákon kizárólag a Goethe-Institut képviselői jogosultak minőségbiztosítási okokból (lásd 26. §), előzetes bejelentés nélkül is jelen lenni. A vizsga menetébe azonban nem avatkozhatnak be.

A *vizsgajegyzőkönyvben* minden ilyen látogatást dokumentálni kell az időtartam feltüntetésével együtt.

9. § A személyazonosság igazolása

A vizsgaközpont köteles kétséget kizáróan megállapítani a vizsgázók személyazonosságát. A vizsgázók a vizsga megkezdése előtt és adott esetben bármikor a vizsga során hivatalos arcképes dokumentummal igazolják személyazonosságukat. A vizsgaközpontnak jogában áll, hogy az arcképes dokumentum típusát megválassza, és további intézkedéseket hajtson végre a személyazonosság tisztázása érdekében. A vizsgázót értesítik arról, hogy mely dokumentumok fogadhatók el, és milyen további intézkedéseket lehet tenni személyazonosságának igazolására, valamint arról, hogy megkezdheti-e a vizsgát (l. 3. §, 4. §).

10. § Felügyelet

A vizsgaközpont legalább egy szakképzett felügyelő részvételével biztosítja, hogy a vizsgák az előírásoknak megfelelően folyjanak. A vizsgázók vizsga közben csak egyenként hagyhatják el a termet. Erről a *vizsgajegyzőkönyvben* bejegyzés készül a kint töltött idő pontos feltüntetésével. Akik hamarabb fejezik be a vizsgát, a vizsga befejezéséig nem mehetnek vissza a vizsgaterembe.

Die Aufsichtsperson gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise und stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten. Die Aufsichtsperson ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung der Prüfung befugt. Fragen zu Prüfungsinhalten dürfen von ihm/ihr weder beantwortet noch kommentiert werden.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

§ 11.1 Von der Prüfung wird ausgeschlossen, wer in Zusammenhang mit der Prüfung täuscht, unerlaubte Hilfsmittel mitführt, verwendet oder sie anderen gewährt oder sonst durch sein Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört. In diesem Fall werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet. Als unerlaubte Hilfsmittel gelten fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, vorbereitete Konzeptpapiere o. Ä.). Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Minicomputer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte, dürfen weder in den Vorbereitungsraum noch in den Prüfungsraum mitgenommen werden.

Das Prüfungszentrum hat das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen bzw. durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss. Bereits der Versuch von Prüfungsteilnehmenden, vertrauliche Prüfungsinhalte Dritten zugänglich zu machen, führt zum Ausschluss von der Prüfung.

Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in diesem Paragraphen genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann die Prüfung frühestens nach drei Monaten ab dem Tag des Prüfungsausschlusses wiederholt werden.

A felügyelő a vizsga alatt tájékoztatja a vizsgázókat a lebonyolítási tudnivalókról, és gondoskodik arról, hogy a vizsgázók önállóan, csak a megengedett munkaeszközökkel (l. 11. §) dolgozzanak. A felügyelő csak a vizsga lefolytatásával kapcsolatos kérdésekre válaszolhat. A vizsga tartalmára vonatkozó kérdéseket sem megválaszolni, sem kommentálni nem áll jogában.

11. § Kizárás a vizsgáról

11.1. § A vizsgacsalás, a nem megengedett segédeszközök bevitele a vizsgahelyiségbe, azok használata vagy másik vizsgázó számára történő átadása, illetve a vizsga előírászerű lefolytatásának a vizsgázó viselkedésével történő megzavarása a vizsgáról való kizárást vonja maga után. Ebben az esetben a vizsgadolgozat értékelésére nem kerül sor. Nem megengedett segédeszköznek minősül minden olyan szakmai segédanyag, amely nem tartozik a vizsgaanyaghoz, és a *Lebonyolítási szabályok* szerint sem megengedett (pl. szótár, nyelvtankönyv, előre elkészített jegyzetpapír és hasonló). Technikai segédeszközöket, pl. mobiltelefont, miniszámítógépet, okosórát vagy más, felvételre vagy lejátszásra alkalmas eszközt sem a felkészülésre szolgáló terembe, sem a vizsga helyszínére nem szabad bevinni.

A vizsgaközpontnak jogában áll a fenti előírások betartását ellenőrizni, illetve az előírásoknak érvényt szerezni. Az előírások megsértése a vizsgáról való kizárást vonja maga után. A vizsgázó bármely kísérlete arra, hogy bizalmas vizsgatartalmakat mások számára hozzáférhetővé tegyen, úgyszintén a vizsgáról való kizárással jár.

Ha a vizsgázót az ebben a paragrafusban felsorolt okok valamelyike miatt zárják ki a vizsgáról, a vizsga legkorábban a vizsgáról való kizárás napjától számított három hónap múlva ismételtető meg.

§ 11.2 Täuscht oder versucht ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r in Zusammenhang mit der Prüfung über ihre/seine Identität zu täuschen, so werden diese/-r und alle an der Identitätstauschung beteiligten Personen von der Prüfung ausgeschlossen.

Erfolgt der Ausschluss, so verhängt das Goethe-Institut, nach Abwägung aller Umstände des Einzelfalls, für die an der Identitätstauschung beteiligten Personen eine Sperrung von einem (1) Jahr zur Ablegung von Prüfungen im Rahmen des Prüfungsportfolios des Goethe-Instituts weltweit (vgl. § 3). Zu diesem Zweck (Kontrolle der Einhaltung einer verhängten Prüfungssperre) werden bestimmte personenbezogene Datenkategorien des/der Gesperrten, nämlich Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Sperrungszeitraum, Meldung durch Prüfungszentrum, an die Prüfungszentren des Goethe-Instituts (siehe dazu § 2) weltweit weitergegeben und dort dazu verarbeitet. Siehe auch § 15.

Die vorigen beiden Absätze finden entsprechende Anwendung, wenn der/die Prüfungsteilnehmende zur Erlangung der Prüfung einer an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligten Person unrechtmäßige Zahlungen oder andere unrechtmäßige Vorteile für das Bestehen der Prüfung anbietet, verspricht oder gewährt (Antikorruptionsklausel).

§ 11.3 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass Tatbestände für einen Ausschluss gemäß § 11.1 und/oder § 11.2 gegeben sind, so ist die Prüfungskommission (vgl. § 16) berechtigt, die Prüfung als *nicht bestanden* zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Die Prüfungskommission muss den/die Betroffene/-n anhören, bevor sie eine Entscheidung trifft. In Zweifelsfällen wird die Zentrale des Goethe-Instituts verständigt und um Entscheidung gebeten. Es gelten die in § 11.1 bzw. § 11.2 genannten Sperrfristen.

11.2. § Ha a vizsgázó a vizsga kapcsán megtévesztő tájékoztatást adott vagy akart adni a személyazonosságáról, mind őt, mind a megtévesztésben részt vevő személyeket kizárják a vizsgáról.

A Goethe-Institut ilyenkor az adott eset valamennyi körülményének mérlegelése után a megtévesztésben részt vevő személyektől legfeljebb egy (1) évre megvonja a jogot, hogy a világon bárhol a Goethe-Institut bármely vizsgáján részt vegyenek (l. 3. §). Ezért (a kiszabott tilalom ellenőrzése céljából) a vizsgáról kizárt személyre vonatkozó bizonyos adatkategóriákat, úgymint vezetéknevét, keresztnévét, születési idejét, születési helyét, a kizárás időtartamát, valamint a vizsgaközpont jelentését a világ valamennyi Goethe-Institutjának továbbítják (l. 2. §), és ott kezelik. Lásd a 15. §-ban foglaltakat is.

Az előző két bekezdésben foglaltak alkalmazandók akkor is, ha az adott képesítés megszerzése érdekében a vizsgázó ajánlatot vagy ígéretet tesz, illetve garanciát biztosít a vizsgában közvetve vagy közvetlenül részt vevő bármely személy számára arra vonatkozóan, hogy őt a vizsga sikeres teljesítése ellenében jogellenes kifizetésben vagy egyéb jogellenes juttatásban részesíti (korrupcióellenes rendelkezés).

11.3. § Ha a vizsga befejezését követően a 11.1. § és a 11.2. § szerinti kizárás alapjául szolgáló tények merülnek fel, a vizsgabizottság (l. 16. §) jogosult a vizsgát nem felelt meg minősítéssel ellátni és visszavonni a kibocsátott bizonyítványt. A vizsgabizottság a döntés meghozatala előtt köteles meghallgatni az érintett személyt. Kétség esetén a Goethe-Institut müncheni központját értesítik, és kérmezik, hogy hozzon döntést. A 11.1. §-ban és a 11.2. §-ban feltüntetett tilalmi idők alkalmazandók.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung bzw. Abbruch der Prüfung

Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Die Möglichkeit zum Rücktritt von der Prüfung besteht; es besteht jedoch kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Erfolgt der Rücktritt vor Prüfungsbeginn, so gilt die Prüfung als nicht abgelegt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als nicht bestanden.

Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

Hinsichtlich der Prüfungsgebühren gilt § 6.2.

§ 13 Mitteilung der Prüfungsergebnisse

Die Mitteilung der Prüfungsergebnisse erfolgt in der Regel über das Prüfungszentrum, an dem die Prüfung abgelegt wurde. Eine individuelle vorzeitige Ergebnismitteilung ist nicht möglich.

§ 14 Zertifizierung

Das Zeugnis ist von dem/der Prüfungsverantwortlichen und einem/einer Prüfenden unterschrieben (vgl. § 16). Im Falle des Zeugnisverlusts kann innerhalb von 10 Jahren eine Ersatzbescheinigung ausgestellt werden. Die Ausstellung einer Ersatzbescheinigung ist kostenpflichtig. Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und gegebenenfalls sich daraus ableitenden Prädikaten dokumentiert. Das Prüfungszentrum weist bei Nichtbestehen auf die Bedingungen zur Wiederholung der Prüfung hin. Die Teilnahme an einer abgelegten, aber nicht bestanden Prüfung wird unter Nennung der erhaltenen Punktwerte auf Wunsch bestätigt.

12. § Visszalépés a vizgától és a vizsga félbeszakítása

A törvényi elállási jog sérelme nélkül a következők alkalmazandók: A vizgától vissza lehet lépni, de a már befizetett vizsgadíj visszatérítésére ebben az esetben nem támasztható igény. Ha a visszalépésre a vizsga megkezdése előtt kerül sor, a vizsga semmisnek minősül. Ha a visszalépésre a vizsga megkezdése után kerül sor, a vizsga „nem felelt meg” minősítésűnek számít.

Ha a vizsgázó nem kezdi meg a vizsgát, vagy megkezd, és abbahagyja, és mindezt betegségével indokolja, betegségét orvosi igazolás bemutatásával haladéktalanul igazolnia kell az illetékes vizsgaközpontnál. A döntést a továbbiakról a vizsgaközpont hozza meg a Goethe-Institut központjával egyeztetve.

A vizsgadíjakra a 6.2. §-ban foglaltak irányadók.

13. § Értesítés a vizsga eredményéről

A vizsga eredményéről a vizsgázót rendszerint az a vizsgaközpont értesíti, ahol a vizsgát tette. Az eredmények idő előtti, egyéni közlésére nincs lehetőség.

14. § Bizonyítvány

A bizonyítványt a vizsgafelelős és egy vizsgáztató írja alá (l. 16. §). Elvesztett bizonyítványról tíz éven belül állítható ki pótigazolás. A kiállítás díjköteles. A vizsgán nyújtott teljesítmény dokumentálására pontok és adott esetben az ezekhez rendelt minősítések formájában kerül sor. A vizsgaközpont sikertelen vizsga esetén felhívja a vizsgázó figyelmét a vizsga megismétlésének feltételeire. A vizsgázók külön kérésre a sikertelen vizsgáról is kaphatnak igazolást az elért pontszám feltüntetésével.

§ 14.1 Nicht-modulare Prüfungen

Prüfungsteilnehmende, die unten stehende Prüfungen in allen Teilen abgelegt und bestanden haben, erhalten ein Zeugnis in einfacher Ausfertigung:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

§ 14.2 Modulare Prüfungen

Prüfungsteilnehmende, die ein Modul oder mehrere Module der Prüfungen

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 2022)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

abgelegt und bestanden haben, erhalten je ein Zeugnis über das oder die abgelegte(n) Modul(e) in einfacher Ausfertigung. Werden alle vier Module an **einem** Prüfungsort und **einem** Prüfungstermin abgelegt und bestanden, haben die Prüfungsteilnehmenden alternativ das Recht auf ein einziges Zeugnis in einfacher Ausfertigung, das alle vier Module ausweist. Werden zu einem späteren Zeitpunkt ein oder mehrere Module erneut abgelegt, sind die dafür erhaltenen Zeugnisse mit bereits zuvor erworbenen kombinierbar.

Sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, kann auf Wunsch zusätzlich ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden. Auf dem Gesamtzeugnis werden die besten Ergebnisse, die innerhalb eines Jahres in den vier Modulen erzielt wurden, aufgeführt.

Das Gesamtzeugnis bescheinigt das Bestehen aller vier Module **innerhalb eines Jahres**

- an Goethe-Instituten innerhalb der Europäischen Union
- an Goethe-Instituten in Drittstaaten innerhalb eines Landes.

14.1. § Nem moduláris vizsgák

A vizsgázók, akik az alább felsorolt vizsgák valamennyi részét sikeresen tették le, egy példányban kiállított bizonyítványt kapnak:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

14.2. § Modulokból álló vizsgák

Azok a vizsgázók, akik az alábbi vizsgák egy vagy több modulját sikeresen tették le:

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (MODULÁRIS 2022-TŐL)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

az elvégzett modul(ok)ról egy példányban kiállított bizonyítványt kapnak. Ha mind a négy modult **egy** vizsgahelyen, **egy** időpontban tették le, a vizsgázók egyetlen, egy példányban kiállított bizonyítványt is kérhetnek, amely mind a négy modul teljesítését igazolja. Ha a vizsgázó egy vagy több modult későbbi időpontban vagy megismételten teljesít, az ezekről kapott bizonyítványok kombinálhatók a korábban megszerzettekkel.

Amennyiben azt a vizsgaközpont szervezési lehetőségei megengedik, kérésre összesítő bizonyítvány is kiállítható. Az összesítő bizonyítvány a négy modul egy éven belül elért legjobb eredményeit tartalmazza.

Az összesítő bizonyítvány mind a négy modul egy éven belüli teljesítését igazolja

- az Európai Unió területén található Goethe-Institutokban teljesített vizsgák esetén,
- harmadik országok Goethe-Institutjaiban, egy országon belül teljesített vizsgák esetén.

Institutsübergreifende Gesamtzeugnisse können nur von Goethe-Instituten ausgestellt werden, an denen mindestens ein Modul erfolgreich abgelegt wurde.

An Goethe-Zentren und bei Prüfungscooperationspartnern kann ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden, wenn alle vier Module **innerhalb eines Jahres am gleichen Prüfungszentrum** bestanden wurden.

Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Ausstellung eines Gesamtzeugnisses.

§ 15 Wiederholung der Prüfung

Die in § 14.1 und 14.2 genannten Prüfungen können als Ganzes beliebig oft wiederholt werden; für die in § 14.2 genannten modularen Prüfungen besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auch einzelne Module beliebig oft zu wiederholen.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Auf diese wird bei der Mitteilung des Prüfungsergebnisses hingewiesen. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch § 11.

§ 16 Prüfungskommission

Für die Abnahme und ordnungsgemäße Durchführung der Prüfung beruft das Prüfungszentrum eine Prüfungskommission ein, die sich aus zwei Prüfenden zusammensetzt, von denen in der Regel eine/-r der/die Prüfungsverantwortliche des jeweiligen Prüfungszentrums ist.

§ 17 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über den Verlauf der Prüfung wird ein Protokoll (im Print- oder Digitalformat) angefertigt. Darin werden die Daten zur jeweiligen Prüfung (Prüfungsteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Prüfungstermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und besondere Vorkommnisse während der Prüfung festgehalten.

Több Goethe-Institutra kiterjedő összesítő bizonyítványt csak olyan Goethe-Institut állíthat ki, ahol a vizsgázó legalább egy modult sikeresen teljesített.

A Goethe Központokban és a vizsgapartnereknél akkor állítható ki összesítő bizonyítvány, ha a vizsgázó mind a négy modult egy éven belül, ugyanabban a vizsgaközpontban teljesítette.

Az adott vizsgaközpont dönthet úgy, hogy az összesítő bizonyítvány kiállításáért ügyintézési díjat számít fel, melynek értéke legfeljebb a vizsgadíj 25%-a lehet.

15. § A vizsga megismétlése

A 14.1. § és 14.2. § alatt felsorolt teljes vizsgákat tetszőleges számban lehet ismételni. A 14.2. § alatt felsorolt moduláris vizsgák esetében az egyes modulok tetszőleges számú megismétlésére is lehetőség van.

A vizsgaközpont bizonyos határidőkhöz kötheti a vizsga megismétlését. Ezt a dátumot a vizsga eredményére vonatkozó értesítés tartalmazza. A vizsgázó nem támaszthat jogot egy bizonyos vizsgaidőpontra. Lásd a 11. §-ban foglaltakat is.

16. § Vizsgabizottság

A vizsgák szabályszerű lefolytatásához a vizsgaközpont két tagból álló vizsgabizottságot állít fel. A vizsgabizottság két vizsgáztatóból áll, akik közül az egyik rendszerint az adott vizsgaközpontban a vizsgákért felelős személy.

17. § Jegyzőkönyv a vizsga lefolytatásáról

A vizsga lefolytatásáról jegyzőkönyv készül (nyomtatott vagy digitális formában), amely rögzíti a vizsga adatait (vizsgázó, vizsgaközpont, vizsga pontos időpontja stb.), beleértve a vizsga során fellépő rendkívüli eseményeket is.

§ 18 Befangenheit

Die Besorgnis der Befangenheit eines/einer Prüfenden kann der/die Prüfungsteilnehmende nur unverzüglich und nur vor Beginn der mündlichen Prüfung vorbringen.

Die Entscheidung über die Mitwirkung des/der Prüfenden trifft der/die Prüfungsverantwortliche.

In der mündlichen Prüfung hat mindestens einer der beiden Prüfenden keine/-n Prüfungsteilnehmende/-n im letzten vor der Prüfung von der/dem Prüfungsteilnehmenden besuchten Kurs unterrichtet. Ausnahmeregelungen bedürfen der Genehmigung durch die Zentrale des Goethe-Instituts.

§ 19 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden von zwei Prüfenden/Bewertenden voneinander unabhängig bewertet. Bei digitalen Deutschprüfungen werden Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen LESEN und HÖREN technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Im schriftlichen Prüfungsteil werden nur solche Markierungen bzw. Texte bewertet, die mit zulässigen Schreibwerkzeugen erstellt wurden (Kugelschreiber, Füller, Faser- oder Gelstifte in Schwarz oder Blau). Bei digitalen Deutschprüfungen werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden. Die Einzelheiten sind den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* zu entnehmen.

§ 20 Einsprüche

Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben.

Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung über die Bewertung ist endgültig.

18. § Elfogultság

Ha egy vizsgáztatónál fennáll az elfogultság veszélye, a vizsgázó emiatti aggodalmát csak haladéktalanul és csak a szóbeli vizsga megkezdése előtt adhatja elő.

A vizsgáztató további közreműködéséről a vizsgafelelős dönt. Szóbeli vizsgán a két vizsgáztató közül legalább az egyik személynek olyan vizsgáztatónak kell lennie, aki a vizsga előtt a vizsgázók által utoljára látogatott nyelvtanfolyamon nem tanított. Kivételes szabályozásokra csak a Goethe-Institut müncheni központja adhat engedélyt.

19. § Értékelés

A vizsgán nyújtott teljesítményt két vizsgáztató/értékelő egymástól függetlenül értékeli. Az online német nyelvvizsgák esetében a feleletválasztós feladatok értékelése a szövegértés és beszédértés modulokban automatikusan, gépi kiértékelés segítségével történik. Az írásbeli vizsgarészben csak azok a bejelölések, illetve szövegek vehetők figyelembe, amelyek a vizsgán megengedett tollfajttal (fekete vagy kék színű golyóstoll, töltőtoll, zselés toll, tűhegyű toll) készültek. Az online német nyelvvizsgák esetében csak a megfelelő szövegdobozba/mezőbe beírt szövegek vehetők figyelembe az értékelés során. A részletes tudnivalókat a mindenkori *Lebonyolítási szabályok* tartalmazzák.

20. § Fellebbezés

A **vizsgaeredmény** elleni fellebbezést a vizsgaeredmény kézhezvételétől számított 2 héten belül, írásban kell benyújtani annak a vizsgaközpontnak a vezetésénél, ahol a vizsgát lebonyolították.

Az indoklás nélküli vagy nem kellően megindokolt fellebbezéseket a vizsgafelelősnek jogában áll elutasítani. A pontszámok el nem érésére való hivatkozás önmagában nem tekinthető elégséges indoklásnak.

A fellebbezés elfogadásáról a vizsgaközpont vizsgafelelőse dönt. Kétes esetben a Goethe-Institut müncheni központjának illetékes osztályához fordul, és ez az osztály hozza meg a döntést. Ez a döntés végleges.

Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unmittelbar nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts. Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren § 6.3.

§ 21 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Prüfung nehmen. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des gesetzlichen Vertreters. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des gesetzlichen Vertreters erfolgen.

§ 22 Verschwiegenheit

Die Mitglieder der Prüfungskommission bewahren über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen.

§ 23 Geheimhaltung

Alle Prüfungsunterlagen sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 24 Urheberrecht

Alle papierbasierten und digitalen Prüfungsmaterialien sind urheberrechtlich geschützt und werden nur in der Prüfung verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Materialien ist nur mit Zustimmung der Zentrale des Goethe-Instituts gestattet.

A vizsga **lefolytása** ellen közvetlenül a vizsga letétele után lehet írásban fellebbezéssel élni az adott vizsgaközpont vezetőségénél. A vizsgafelelős bekéri valamennyi érintett állásfoglalását, dönt a fellebbezésről, és hivatalos feljegyzést készít az esetről. Kétes esetekben a Goethe-Institut müncheni központja dönt. Ha a fellebbezésnek helyt adnak, a vizsgadíjak tekintetében a 6.3. § érvényes.

21. § Betekintés

A vizsgaeredmények közzétételét követően a vizsgázók külön kérésre betekinthetnek a **vizsgadokumentumokba**. Korlátozott jogképességű kiskorúak esetében a kérelem benyújtásához a szülő vagy törvényes képviselő beleegyezése szükséges. A betekintést a szülő vagy törvényes képviselő jelenlétében kell lefolytatni.

22. § Titoktartás

A vizsgabizottság tagjait harmadik személyek felé a vizsga egész menetét és eredményeit illetően titoktartás kötelezi.

23. § A vizsgadokumentumok bizalmas kezelése

Valamennyi vizsgával kapcsolatos dokumentum bizalmasan kezelendő. A vizsgadokumentumok titoktartási kötelezettség alá esnek és elzárva tartandók.

24. § Szerzői jog

Valamennyi papíralapú és digitális vizsgaanyag szerzői jogvédelem alatt áll, és csak a vizsgán használható fel. Ezenfelül bármilyen egyéb felhasználásuk, különös tekintettel a vizsgaanyagok sokszorosítására, terjesztésére és nyilvános hozzáférhetővé tételére, kizárólag a Goethe-Institut müncheni központjának engedélyével lehetséges.

§ 25 Archivierung

Die papierbasierten und digitalen Prüfungsunterlagen der Prüfungsteilnehmenden werden 12 Monate, gerechnet vom Prüfungstermin an, unter Verschluss aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt bzw. gelöscht.

Das Dokument über das Gesamtergebnis bzw. das Ergebnis des jeweiligen Moduls wird 10 Jahre lang aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt bzw. gelöscht.

§ 26 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung im Rahmen von Hospitationen sowie durch Einsichtnahme in die Prüfungsunterlagen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 27 Datenschutz

Alle an der Durchführung der Prüfung Beteiligten sind zur Geheimhaltung und zur Einhaltung der anwendbaren Datenschutz-Vorschriften verpflichtet. Das Goethe-Institut darf auf Anfrage von öffentlichen Behörden im Fall des begründeten Verdachts der Fälschung eines Goethe-Zertifikats die Echtheit des Goethe-Zertifikats bestätigen oder widerlegen.

§ 28 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2020 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2020 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

25. § Archiválás

A vizsgázók papíralapú és digitális vizsgadokumentumait a vizsga időpontjától számított 12 hónapig kell elzárva őrizni, ezután azok szakszerű megsemmisítésére, illetve törlésére kerül sor.

Az összesített és az egyes modulokra vonatkozó eredménylapok 10 évig őrizendők meg, ezután ezek szakszerű megsemmisítésére, illetve törlésére kerül sor.

26. § Minőségbiztosítás

A vizsgák lefolytatásának állandó minőségét az írásbeli és szóbeli vizsgák rendszeres ellenőrzése szavatolja hospitációk, valamint a vizsgadokumentumokba való betekintés révén. A vizsgázók ehhez hozzájárulásukat adják.

27. § Adatvédelem

Minden olyan személy, aki a vizsga lefolytatásában részt vesz, titoktartásra és az alkalmazható adatvédelmi előírások betartására kötelezett. A Goethe-Institut a hatóságok kérésére megerősítheti vagy cáfolhatja a Goethe-Zertifikat német nyelvvizsga hitelességét a Goethe-Zertifikat hamisításának indokolt gyanúja esetén.

28. § Záró rendelkezések

Jelen *Vizsgaszabályzat* 2020. szeptember 1-jével lép hatályba, és első ízben azokra a vizsgázókra érvényes, akik 2020. szeptember 1. után kezdik meg vizsgájukat.

Ha a *Vizsgaszabályzat* nyelvi változatai eltérően értelmezhetők, az eltérő részek tekintetében a német változat mérvadó.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)